



49



MÉXICO

FUNDACIÓN JORGE MARÍN

Gemelos cósmicos



16 octubre, 19 h

Virtual

 festivalcervantino.gob.mx



MÉXICO


FUNDACIÓN JORGE MARÍN

Gemelos cósmicos



16 octubre, 19 h

Virtual

 festivalcervantino.gob.mx

Sinopsis:

El cortometraje narra la historia de los hermanos Hun y Vucub Hunahpú, quienes estremecen el universo jugando a la pelota. Los señores del inframundo, molestos, los retan a jugar en su cancha debajo de la tierra, donde los asesinan. Pero los restos de los hermanos son prodigiosos: hacen florecer el sitio de su entierro y producen el embarazo de una doncella. Así, nacen los gemelos cósmicos Hunahpú e Ixbalanqué, que llevan en la sangre el espíritu de sus ancestros y regresan al inframundo para vencer a los señores de la muerte.

Equipo creativo

Guion, animación y dirección: Alejandro Voorduin

Diseño de escenarios y personajes: Alejandro Voorduin
y Enrique “Ritalink” Sepúlveda

Música original y mezcál de sonido: Ramiro González

Asistente de animación: Sergio Ramírez

Diseño gráfico: Karla Storch

Narradores: Enrique Vázquez, Juan Pablos Becerra
y Ana María Aguilar

Texto curatorial: Laura Mora

Comunicación y RRSS: Rosario Ojeda

Administración: Cristina Armienta

Productor asociado: Jorge Marín

Producción ejecutiva: Elena Catalá

Gemelos cósmicos

El *Popol Vuh* nació en la región del Quiché en Guatemala a mediados de siglo XVI, en el período posclásico maya. Con el paso del tiempo el texto ha abandonado la cuna para incluirse entre los relatos mitológicos universales. A partir de las esculturas *Jugador Telchac* y *Jugador Ticopó* que conservan la fortaleza y rasgos de la cultura maya, la Fundación Jorge Marín propone un proyecto multidisciplinario que une música, escultura y relatos mitológicos con las herramientas del siglo XXI para crear un cortometraje de animación que rinde homenaje, por un lado, a la tradición milenaria de teatro de sombras asiático, que representa la mitología hinduista, el Ramayana y el Mahabharata y, por el otro, al *Popol Vuh*, libro sagrado de la literatura maya.

El reto de este proyecto, cuyos protagonistas están inspirados en las piezas, arriba mencionadas, del escultor mexicano Jorge Marín, es echar mano de la riqueza temática de los mitos, de la forma del teatro de sombras, y de la cualidad estética y simbólica de los cuerpos esculpidos, para sumarse a ese concierto de voces antiguas y actuales.

Basado en el texto original del **Popol Vuh**, sobre una idea original de Fundación Jorge Marín.

Duración: 21 minutos.

Fundación Jorge Marín

Somos un equipo multidisciplinario conformado por mujeres que, desde el año 2015, realiza propuestas culturales de índole social –a nivel nacional e internacional— a través de la obra del escultor Jorge Marín, con la finalidad de promover la reflexión individual y colectiva, la participación ciudadana y la reconstrucción del tejido social. Utilizando como vehículo la iconografía de Jorge Marín, trabajamos en acciones que benefician a la sociedad. Para ello realizamos talleres, intervención de espacios y actividades de apoyo y sensibilización en torno a problemáticas actuales como la migración, la infancia, y la inclusión social de los pueblos originarios. Además, gestionamos exposiciones en el espacio público para fortalecer la interacción a partir de la recuperación de lugares de convivencia cotidiana. Al mismo tiempo, desarrollamos actividades académicas para la formación cultural en niños y estudiantes.

A partir de año 2010, cuando instalamos las Alas de México –como parte de la exhibición monumental Alas de la Ciudad— en el Paseo de la Reforma de la capital, vimos el impacto directo del arte de Jorge Marín, como herramienta de cambio social, entre las personas.

La recepción masiva por parte del público de Alas de la Ciudad nos dio impulso para organizar una itinerancia de esta exposición en el interior de la República, para luego trasladarla hasta Estados Unidos, donde constatamos –en muchas ciudades— cómo la comunidad mexicana se acercaba a estas obras con sentido de pertenencia y, a través de ellas, dialogaba y se reconectaba con nuestras raíces. Este fenómeno nos impulsó a ampliar los horizontes y a crear la Fundación Jorge Marín.

Desde entonces, nuestra estrategia se basa en sumar a las exposiciones una serie de talleres y charlas dedicadas a comunidades y personas vulnerables, para promover entre ellas el acercamiento al patrimonio cultural y artístico de México. Nuestro primer taller infantil, llamado Vamos a Esculpir, junto con otras actividades, dio lugar al apoyo y reconocimiento de organismos internacionales sobre estos proyectos; es el caso de Unicef, que invitó a Jorge Marín a convertirse en embajador de su institución.

Actualmente, desarrollamos diversos proyectos que impulsan el rescate de las lenguas de los pueblos originarios de México y acercan la cultura a las comunidades; también llevamos a cabo actividades con mujeres, población migrante y refugiados, haciendo énfasis en la interacción, el reconocimiento y la apropiación de los espacios públicos. Además, mediante talleres educativos y de creación artística avalados por Unicef, trabajamos directamente con niñas, niños y adolescentes.

Elena Catalán, *directora Fundación Jorge Marín*

Tiene más de 25 años en el diseño y la puesta en marcha de emprendimientos de carácter cultural tanto en Europa como en América. Ha desarrollado diversas acciones en todo el espectro de la industria cultural. En el ámbito de la cultura ha sido pionera en México en el desarrollo de estrategias para el diseño de productos y servicios culturales dirigidos a consumidores de diversas áreas.

Durante los últimos diez años ha trabajado en el estudio del escultor Jorge Marín. En un primer momento en la reestructura del estudio, en la creación de distintas áreas: curaduría, gestión, comunicación, redes sociales, diseño y mediación. Ha puesto en marcha estrategias para el desarrollo de exposiciones y proyectos especiales, tanto a nivel nacional como internacional.

Las Alas de México ha sido uno de los proyectos más exitosos que ha liderado. La escultura se encuentra de manera permanente en 14 ciudades de tres continentes y miles de kilómetros recorridos por distintas ciudades del mundo de manera itinerante.

Dirige la Fundación Jorge Marín que tiene como misión el desarrollo de proyectos que generen un diálogo permanente entre la sociedad y distintas manifestaciones artísticas. Es la encargada de abrir las oficinas de la Fundación en Europa.

Estudió la licenciatura en Historia del Arte en la Universidad Iberoamericana de Ciudad de México, realizó estudios de Gestión Cultural en el Instituto José Ortega y Gasset en la Universidad Complutense de Madrid. Realizó estudios de Arte e Historia española en la Universidad de Castilla La Mancha.



Agradecimientos

Dirección Ejecutiva de Diplomacia Cultural de la SRE de México, Embajada de México en Indonesia, Embajada de México en Malasia, Embajada de México en Tailandia, Embajada de México en Vietnam, Embajada de México en Filipinas, Embajada de México en Singapur, Ministerio de Educación y Cultura de Indonesia, Raúl Dieff, Nancy Domínguez, Idzin Xaca y XBalam, EmeDeArmario.

En colaboración con la Universidad del Claustro de Sor Juana

SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero

Secretaria de cultura

Marina Núñez Bernal

Subsecretaria de desarrollo cultural

Mariana Aymerich Ordóñez

*Directora general del Festival Internacional Cervantino
y Circuitos Culturales*

Isaac Macip Martínez

Director general de comunicación social y vocero

 @cervantino

FUNDACIÓN JORGE MARÍN



PROGRAMACIÓN
SUJETA A CAMBIOS

 Contigo en la distancia
cultura desde casa



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA